

A ci _c_c j cf'K YW gY`3'8 cfha i bXg Ghi fa `]b`XYf`? UXYfUbU`mgY

A ci _c_c!6YfUHyf`_f]h]g]Yfh'6J 6. 'J YfgdfYW Yb`k i fXYb`b]W h
[Y\U`hYb`"K YW gY`[YXUb_Yb`VY]'%- !\f][Yb`bUW
?cb_i ffYbn`]a`Ghi fa "

⇒ A]hY`di b_h`XYf`U_hi Y`Yb`8]g_i gg]cb`ghY`h`Mci ggci ZU
A ci _c_cžY]b`hU`Ybh]YfhYf`%- !\f][Yf`GhØfa Yf`j cb`6cfi gg]U
8cfha i bX`"GY]b`6YfUHyf`\Uh`Øb[gh]b`Y]bYa` `bhYfj]Yk
Ub[YXYi hYhž`XUgg`a` Ò[`]W Yfk Y]gY`Y]b`K YW gY`XYg`Gd]Y`Yfg`ni
Y]bYa` UbXYfYb`7`i V`]b`6YhfUW h[Ync[Yb`k]fX`"8]Yg`k]fZi: fU[Yb
ØVYf`X]Y`J YfhfUi YbgVUg]g`nk]gW Yb`A ci _c_c`i bX`XYa` 6J 6`Ui Zž
XU`XYf`6YfUHyf`VY\Ui dhYhž`XUgg`XYa`Gd]Y`Yf`j cf`gY]bYf
J YfdZ]W hi b[`nU`\fY]W Y`J YfgdfYW i b[Yb`[Ya`UW h`k i fXYbž`X]Y
b]W h`YfZØ`h`k i fXYb"

J YfgdfYW i b[Yb`i bX`FYU`]hÀh

8Yf`6YfUHyf`j cb`A ci _c_c`Ai » YfhY`g]W`_f]h]gW`i bX`Yf`_`ÀfhYž`XUgg
XYf`' b[Y`Gd]Y`Yf`ghYhg`VYghfYVh[Yk YgYb`gY]ž`Ui Z`XYa` : Y`X`ni
[`ÀbnYb`i bX`gY]bY` : À\[_Y]hYb`k Y]hYfni Yb`hk]W_Y`b`"8]YgY
5i ggU[Y`j YfXYi h]W hž`XUgg`Yg`Y]bY`8]g_fYdUb`n`nk]gW Yb`XYb
9fk Ufhi b[Yb`XYg`Gd]Y`Yfg`i bX`XYf`hUhg`ÀW`]W Yb`G]hi Uh]cb`VY]
8cfha i bX`[YVYb`_ØbbhY`"A ci _c_c`k Uf`]b`XYf`j Yf[Ub[YbYb
6i bXYg`][U!GU]gcb`]b`&\$`Gd]Y`Yb`U_h]j`i bX`[Y`Ub[`Ygž`ZØbZ`HcfY
ni`Yfn]Y`Ybž`k Ug`ZØf`gY]b`5`hYf`VYUW h]W`]gh`8YbbcW`_ØbbhY`X]Y
I bni Zf]YXYb`Y]h`a`]h`gY]bYf`U_hi Y`Yb`F`c`Y`]b`XYf`A`UbbgW`UZh
XUni`ZØ`fYbž`XUgg`Yf`ØVYf`Y]bYb`J YfY]b`gk YW gY`b`UW XYb`_h"

GhY][YbXY`? cb_i ffYbn`]a`8cfha i bXYf
Ghi fa

6cfi gg]U'8cfha i bX`Uh'g]W`]b`XYf`C ZYbg]j fY]\Y`j Yfgh`f_hž
]bgVYgcbXYfY`a]h'XYf`J YfdZ]W`hi b[`j cb`GYf`\ci `; i]fUggmj ca
J Z6`Ghi hh[Ufh`GdcfhX]fY`hcf`GYVUgh]Ub`?Y`\`Uh`j cf`XYf
VYj cfghY`YbXYb`5g]YbFY]gY`XYg`J YfY]bg`Ub[YXYi hYhž`XUgg
J Yf`AbXYfi b[Yb`ja `Ghi fa `UbghY`Yb`_`ObbhYb`"A]h`B]WUg` : Ø`_fi [ž
GÅVUgh]Yb`<U`Yfi bX`A ci _c_c`Uh`XYf`6J 6`bi b`]bg[YgUa hij]Yf
\cW`_Uf`h][Y`GhØfa Yf`ja `?UXYf`"8]Yg`ghY`h`Y]bY`<YfUi gZcfXYfi b[
ZØf`X]Y`Gd]Y`nY]h`XUfž`XU`Yg`ZØf`X]Y`HfU]bYf`gW`k]Yf][`gY]b`_`ObbhYž
U`Yb`Gd]Y`Yfb`Ui gfY]W`YbX`Gd]Y`nY]h`ni `[YVYb`"?Y`\`gY`Vgh
f`Ai a hY`Y]bž`XUgg`Yg`b]W`h]XYU`]ghž`a]hj]Yf`GhØfa Yfb`]b`X]Y
GU]gcb`ni `[Y`Yb`"

9]bgW`Åhni b[`XYg`HfUbgZYfga Uf`_hYg

«a `: i » VU`g]bX`HfUbgZYf[Ygdf`ÅW`Y`i bX`a Ø[`]W`Y`K YW`gY`cZh
HY]`XYg`Gd]Y`g`"8]Y`5i ggU[Yb`XYg`6YfUhyfg`XYi hYb`XUfUi Z`]\bž
XUgg`Yg`Xi fW`Ui g`a Y`fYfY`?`i Vg[]Vhž`X]Y`Ub`XYb`E i U`]h`hYb`j cb
A ci _c_c`]bhYfYgg]Yfh`g]bX`"8]Yg`_`ObbhY`Y]b`GW`f]hh`gY]bž`XYb`XYf
Gd]Y`Yf`]b`9fk Å[i b[`n]Y`hž`i a `gY]bY`?Uff]YfY`j cfUbni hfY]VYbž`j cf
U`Ya`k Ybb`Yf`XUg`; YZØ`\`Uhž`b]W`h`X]Y`bØh][Y`K YfhgW`Åhni b[
i bX`Gd]Y`nY]h`VY]`6cfi gg]U'8cfha i bX`ni `Yf`U`hYb`"9]b`K YW`gY`
k ØfXY`b]W`h`bi f`ZØf`A ci _c_c`žgcbXYfb`Ui W`ZØf`X]Y`[YgUa hY
A UbbgW`UZh`5i gk]f_i b[Yb`\UVYbž`XU`↑ b[Y`HU`YbhY`k]Y`Yf`Y]bY
Ym`F`c`Y`]a `HYUa Ui ZVUi `gd]Y`Yb``ObbYb`"

: Un]h. `9]b`a Ø[`]W`Yf`K YW`gY`]a `F`Ui`a

8]Y`G]hi Uh]cb`i a `Mci ggci ZU`A ci _c_c`V`Y]VhigdUbbYbX`"CV`Yg`ni
Y]bYa`K YW`gY`_ca a hž`\Åb[hij cb`XYf`k Y]hYfYb`9bhk]W`i b[`VY]
6cfi gg]U'8cfha i bX`i bX`XYb`]bX]j]Xi Y`Yb`N]Y`Yb`XYg`Gd]Y`Yfg`UV`
?`Uf`]ghž`XUgg`X]Y`; Ygdf`ÅW`Y`i bX`X]Y`I bni Zf]YXYb`Y]hž`X]Y
[Y[Ybk`Åfh][`VYghY`Ybž`gck c`\`ZØf`A ci _c_c`U`g`Ui W`ZØf`XYb
7`i V`j cb`[fc»Yf`6YXYi hi b[`g]bX`"9]b`K]YXYfY]bZ]bXYb`XYf
[Y[YbgY]h][Yb`9fk Ufhi b[Yb`_`ObbhY`YbhgW`Y]XYbX`ZØf`X]Y`Ni _i bZh
XYg`hU`Ybh]YfhYb`GhØfa Yfg`gY]b`"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh